WWW.NIEDERBUEREN.CH

niederbüren

14. JANUAR 2021 | NR. 2

MITTEILUNGSBLATT

Schnee am Dreikönigstag!

Bild: Patrick Bossard (Fresh - P Media)

Todesanzeige

Roth-Imfeld Verena, geboren am 8. Juni 1959, von Herbetswil SO, verheiratet, wohnhaft gewesen in Niederbüren, Gossauerstr. 29,

ist am 6. Januar 2021 in Niederbüren verstorben. Die Beerdigung mit anschliessendem Gottesdienst hat am Montag, 11. Januar 2021, 10.00 Uhr, in der Kirche Niederbüren stattgefunden.

Einwohneramt

Bauanzeige

Gesuchsteller:	Züger & Züger Thur-o-san, Niederbüren
Bauobjekt:	Güllen-Pumpleitung Thurau bis Nellen
Grundstück:	Nr. 218, Thurau bis Nr. 1027, Nellen

Einsprachen gegen dieses Bauvorhaben können innert der Auflagefrist vom 15. bis 28. Januar 2021 beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Gemeinderat

Wahl Finanzverwalterin

Sandra Patelli als neue Finanzverwalterin gewählt

Der Gemeinderat hat Frau Sandra Patelli, 1995, aus Abtwil, als neue Dienststellenleiterin auf unsere Gemeindeverwaltung gewählt. Sandra Patelli übernimmt die vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit in der selbständigen Führung der Finanzverwaltung, des Betreibungsamtes sowie der Buchhaltung und des Aktuariats des Abwasserverbands Niederbüren auf den 1. März 2021. Die ausgebildete Sachbearbeiterin Rechnungswesen bringt mit einer erfolgreich abgeschlossenen Verwaltungslehre mit Berufsmatura auf der Gemeindeverwaltung Kirchberg, als ehemalige Mitarbeiterin auf dem Betreibungsamt Wil, mit der Praxiserfahrung in der Privatwirtschaft und laufenden Weiterbildung zur eidg. diplomierten Fachfrau Finanz- und Rechnungswesen, das Rüstzeug sowohl fachlich als auch persönlich für eine berufliche Weiterentwicklung in unserem Team mit.

Der Gemeinderat und die Verwaltungsangestellten heissen Sandra Patelli in Niederbüren herzlich willkommen.

Gemeinderat und Verwaltung

Feuerwehr Niederbüren

Einsatzstatistik 2020 und Mutationen 2021

Im Jahr 2020 wurde die Feuerwehr Niederbüren insgesamt elf Mal von der Kantonalen Notrufzentrale zu Hilfeleistungen aufgeboten. Die Einsätze haben sich wie folgt aufgeteilt:

- Brände 1
- Verkehrsregelung nach Unfall 2
- Ölwehr 2
- Elementarereignisse 3
- diverse Hilfeleistungen 2
- AED First Responder 1

Zusätzlich wurden als Dienstleistung 13 Einsätze wegen Wespen geleistet. Dies ergibt im 2020 total 405 Einsatzstunden.

Der Mannschaftsbestand per 1. Januar 2021 beträgt 50 Angehörige der Feuerwehr und sieben Samariter.

Wir dürfen dieses Jahr sechs neue Gesichter in der Feuerwehr Niederbüren begrüssen. Dies sind: Andreas Müller, Marcel Wagner, Matthias Signer, Petru Lupu, Markus Segmüller und Dominik Kleger. Herzlich Willkommen!

Vielen Dank für Euren Einsatz!

Feuerwehrkommando Niederbüren

Öffentliche Auflage zum Ausbauprojekt der Gruebenstrasse

Ausgangslage

Auf dem Grundstück Nr. 1027, Nellen, plant die Firma Züger & Züger Thur-o-san einen Neubau eines Fuhrparks für LKW's sowie eines Güllenlagers. Das Baugesuch ist bei den kantonalen Behörden in Bearbeitung. Im Auflage- und Anzeigeverfahren sind keine Einsprachen eingegangen. Für die Erschliessung muss die bestehende Gruebenstrasse entlang des Grundstücks Nr. 1027 von bisher 2.50 m auf 6.00 m verbreitert und die Ein-/Ausfahrt in die Staatstrasse für LKW's entsprechend angepasst werden. Dafür fällt die bisherige Erschliessungsstrasse zur Liegenschaft 1027 weg. Der Situationsplan sowie das Längen-, Quer- und Normalprofil liegen vor und sind beim Kanton zur Vorprüfung eingereicht worden.

Planauflage

Wenn mehr als zwei Grundstücke mit einer Zufahrt erschlossen werden, wird ein Teilstrassenplan notwendig. Die Erschliessungsstrasse «Gruebenstrasse» zum als Neubau geplanten Fuhrpark mit Güllenlager der Züger & Züger Thur-o-san wird mit dem vorliegenden Teilstrassenplan entlang des Grundstücks Nr. 1027 von bisher 2.50 m auf 6 m Breite ausgebaut und bleibt als Strasse dritter Klasse klassiert. Weiter bleiben die Grundstücke Nr. 164, 165, 169, 219 und 228 durch die Gruebenstrasse erschlossen.

Nachstehende Pläne liegen vor und bilden Grundlage für die Planauflage:

- Situation Teilstrassenplan 1:500, Plan Nr. 41087.00005-206
- Situation 1:200, Plan Nr. 41087.0005-201
- Längenprofil 1:200, Plan Nr. 41087.0005-202
- Querprofil 1:100, Plan Nr. 41087.0005-203
- Normalprofile 1:50, Plan Nr. 41087.0005-204
- Studien Schleppkurven LKW Typ A mit Anhänger, Situationen 1:200, Plan Nr. 41087.0005-210.1/2/3/5

Die bisherige Erschliessung der Liegenschaft Nr. 1027 ab der Staatsstrasse fällt weg.

Der Gemeinderat Niederbüren genehmigt und erlässt in Anwendung von Art. 13 Abs. 2 und Art. 39 ff. des kantonalen Strassengesetzes (sGS 732.1; abgekürzt StrG):

Teilstrassenplan Ausbau Gruebenstrasse, Nellen

Der Teilstrassenplan liegt während dreissig Tagen im Gemeindehaus Niederbüren, zur Einsichtnahme öffentlich auf. Die betroffenen Grundstücksbesitzer werden im Planverfahren mit persönlicher Anzeige von der öffentlichen Auflage in Kenntnis gesetzt.

Auflagefrist

Sämtliche Pläne liegen vom 15. Januar 2021 bis 15. Februar 2021 im Gemeindehaus Niederbüren öffentlich auf.

Rechtsmittel

Während der Auflagefrist kann gegen den Teilstrassenplan Einsprache beim Gemeinderat Niederbüren, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren, erhoben werden.

Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartun kann. Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung zu enthalten.

Die vollständige Projektmappe kann auf der Bauverwaltung im Büro 4 eingesehen werden.

Gemeinderat

Prämienverbilligung 2021

Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf individuelle Prämienverbilligungen (IPV). Die zu erfüllenden Bedingungen und die Höhe der Vergünstigung sind im kantonalen Recht geregelt. Massgebend für eine Verbilligung sind die persönlichen wirtschaftlichen Verhältnisse.

Anmeldung / Fristen

Zum Bezug von individuellen Prämienverbilligungen sind Personen berechtigt, die am 1. Januar 2021 ihren Wohnsitz oder ihren Aufenthaltsort im Kanton St. Gallen hatten. Für eine Berechnung sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar 2021 massgebend.

Auf der Internetseite www.svasg.ch/ipv ist eine Selbstberechnung möglich. Das intelligente, elektronische Formular kann ab Anfang 2021 online ausgefüllt und abgeschickt werden.

Bitte beachten Sie unbedingt die Einreichfrist per 31. März 2021. Später eingehende Anmeldungen können nicht mehr oder nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden. Ausnahmen bestehen für gesuchstellende Personen (oder ihre Vertretung), die unverschuldet von der Antragstellung abgehalten worden sind.

Bezügerinnen und Bezügern von Ergänzungsleistungen wird die Prämienverbilligung ohne Anmeldung direkt den entsprechenden Krankenversicherern überwiesen und den Prämienrechnungen gutgeschrieben.

Weitere Informationen
Die AHV-Zweigstelle, Tel. 071 424 24 01 (Büro 1), kann Sie auf Wunsch persönlich beraten. Weitere Informationen finden Sie auch auf der Internetseite www.svasg.ch/ipv oder über die Telefonnummer 071 282 61 91.

AHV-Zweigstelle

Handänderungen 4. Quartal

Im letzten Quartal 2020 (Oktober bis Dezember) haben in der Gemeinde Niederbüren folgende Handänderungen stattgefunden:

Veräusserer: Wohlgensinger-Allenspach Agnes, Niederbüren
Erwerber: a. Allenspach Josef, Niederwil
b. Allenspach-Schubiger Luzia, Niederwil
- Miteigentümer zu je ½ -
Grundstück: Nr. 602, Schlegelholz
5'268 m² Wald
EV: 03.05.2013

Veräusserer: Hässig Rolf, Erlen
Erwerber: Manta Simone, Arbon
Grundstücke: Nr. 2557, Metzgerstrasse 1
3 ½ Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss, 40/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 3 (Stockwerkeigentum)
Nr. 2585, Gossauerstrasse 7
1/31 Miteigentum an Nr. 2564 (Tiefgarage) (Miteigentum)
EV: 17.07.2019

Veräusserer: Hug Robert, Erbengemeinschaft
Erwerber: Bargues-Hug Rosmarie, Niederwil
Grundstücke: Nr. 429, Hertenbergtobel
6'731 m² Wald, Strasse/Weg, fliessendes Gewässer
Nr. 444, Hertenbergtobel
399 m² Wald, Strasse/Weg
EV: 11.02.1988, 26.11.2020

Veräusserer: Gubler Brigitte, Niederbüren
Erwerber: a. Zwinggi Gregor, Egg b. Zürich
b. Radic Tijana, Egg b. Zürich
- Miteigentümer zu je ½ -
Grundstück: Nr. 1212, Vordere Büelstrasse 14
Einfamilienhaus, Garage
375 m² Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage
EV: 12.09.2005

Veräusserer: Wild Irma, Niederbüren
Erwerber: Wagner Wohnbau AG, Niederbüren
Grundstück: Nr. 136, Unterdorf
Remise
1'199 m² Gebäude, übrige befestigte Fläche, Wiese, Gartenanlage
EV: 11.10.2017

Veräusserer: Knecht Werner, Oberbüren
Erwerber: Fürer Andreas, Niederwil
Grundstück: Nr. 463, Hertenbergtobel
10'111 m² Wald, Strasse/Weg, fliessendes Gewässer
EV: 10.07.1980

Veräusserer: Manser-Koller Margrit, Niederbüren
Erwerber: Manser-Stücheli Marianne, Niederbüren
Grundstück: Nr. 380, Chellewald
49'542 m² Wald, Strasse/Weg, fliessendes Gewässer
EV: 15.03.1979

Abkürzung EV = Erwerbsdatum Veräusserer

Grundbuchamt

Terminkalender

16.1.	Samstag	Samariterverein: HELP Übung
23.1.	Samstag	TV Niederbüren: Skitag
26.1.	Dienstag	Feuerwehr: 1. Kaderübung, 20.00 Uhr
5.2.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
8.2.	Montag	Feuerwehr: 2. Kaderübung, 20.00 Uhr

Mit neuer Kraft treten wir die nächste Dekade an:

Ab dem 1. Januar 2021 übernimmt Stefan Eicher (Mitte) die Gschwend Malerei GmbH in Oberbüren. Nach 27-jähriger Geschäftstätigkeit hat der Firmengründer Herr Christoph Gschwend seinen Chefpinsel an uns weitergegeben.

Mit viel Freude und Enthusiasmus übernehmen wir dieses wertvolle Vermächtnis und freuen uns, Ihnen mehr Farbe ins Leben zu bringen. Ob Decken oder Wände. Innen oder Aussen. Ob Neubau, Renovation oder Sanierung. Unser Team arbeitet hochmotiviert, termintreu und sorgfältig.

Somit erhalten Sie bei all Ihren Aufträgen die Ergebnisse, welche den höchsten Ansprüchen genügen und modernste Standards erfüllen.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage für Ihre Malerarbeiten.

Ihr Team der Gschwend-Malerei in Oberbüren.

STEFAN EICHER	Neudorf 23	T 076 489 90 04
Inhaber/Geschäftsführer	9245 Oberbüren	www.malergschwend.ch